



English Version (German version below):

The International Relations Center of the Faculty of Management, Economics and Social Sciences of the University of Cologne (ZIB WiSo) takes your personal data and privacy very seriously. Therefore, we would like to inform you about how we collect, process and store your information when you register for the Business English course.

ZIB WiSo will collect the following information about you:

- Your name
- Student matriculation number
- Email address
- Study programme and examination regulations
- English ability level

ZIB WiSo collects your information for the purposes of course administration for Business English. The information you provide will be used to allocate you to a suitable language course and to process your course/exam registration on KLIPS2.0 for Studium Integrale.

As an external provider, the Englisches Institut Köln provides the teaching of the Business English course. We will share the above information with them for the purpose of course administration as explained above. The Englisches Institut Köln will only use your personal data in order to fulfil contractual obligations in accordance with legal requirements. We will not share this information with anyone else.

The information you provide to us will be saved on ILIAS for the duration of the semester that you register for the course. During this time, you may update your information in ILIAS or by contacting us via email. After the semester has ended, the information in ILIAS will be deleted. The information you provide us will be collected via the registration form on ILIAS or via email. When you register via ILIAS, the data will be collected and stored as outlined here in ILIAS: https://www.ilias.uni-koeln.de/ilias/ilias.php?baseClass=ilrepositorygui&cmd=sendfile&ref_id=4521895. A copy of this information will, however, be stored by ZIB WiSo for five years so that we are able to provide a statement of records for students who may have lost them and need them later.

If you wish to see your records or have them altered, have any questions or concern regarding your information or wish to withdraw your consent to us processing your information as described in this statement, you may request this by sending an email to wirtschaftsenglisch@wiso.uni-koeln.de

If you do not consent to the above sharing and processing of your information, registration for the Business English course will not be possible.

The contact information for ZIB WiSo is:

Diana Hehle
International Relations Center (ZIB)
Faculty of Management, Economics and Social Sciences (WiSo-Faculty)
University of Cologne
Albertus-Magnus-Platz
50923 Cologne
Email: wirtschaftsenglisch@wiso.uni-koeln.de
Website: <http://www.international.wiso.uni-koeln.de/international-at-home/business-english/>

The contact information of our cooperation partner, the Englisches Institut Köln is:

Tobias Schrempp
Englisches Institut Köln SCHOOL OF ENGLISH GmbH & Co. KG
Gertrudenstr. 24–28
50667 Köln
Email: info@englisch.koeln
Website: <https://englisches-institut-koeln.de>



Deutsche Version:

Das Zentrum für Internationale Beziehungen der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät der Universität zu Köln (ZIB-WiSo) nimmt Ihre persönlichen Daten und Ihre Privatsphäre sehr ernst. Daher möchten wir Sie darüber informieren, wie wir Ihre Daten sammeln, verarbeiten und speichern, wenn Sie sich für den Business-Englischkurs anmelden.

ZIB-WiSo möchte folgende Informationen über Sie sammeln:

- Name
- Matrikelnummer
- E-Mail-Adresse
- Studienprogramm und Prüfungsordnung
- Englisch-Sprachniveau

Wir erfassen die oben genannten Informationen für die Kursverwaltung der „Business-English“ Kurse. Wir nutzen die von Ihnen bereitgestellten Informationen, um Ihnen einen geeigneten Sprachkurs zuzuordnen sowie für die Bearbeitung der Veranstaltungs- und Prüfungsanmeldung des Kurses im Studium Integrale.

Der externe Anbieter Englisch Institut Köln bietet die Lehre der Wirtschaftsenglischkurse an. Die von Ihnen bereitgestellten, oben aufgeführten Daten werden zum Zweck der Kursadministration an das Englische Institut Köln weitergeleitet. Die Datenverarbeitung im Englischen Institut erfolgt aufgrund gesetzlicher Vorgaben, um die mit dem Unterrichtsvertrag verbundenen Pflichten zu erfüllen. Darüber hinaus werden Ihre Daten mit keiner anderen Person oder Institution geteilt.

Die Informationen, die Sie uns zur Verfügung stellen, werden über das Anmeldeformular auf ILIAS oder per E-Mail gesammelt. Wenn Sie über ILIAS registrieren, werden die Informationen auf ILIAS für die Dauer des Semesters, in dem Sie den Kurs belegen, gespeichert. Während dieser Zeit können Sie Ihre Informationen in ILIAS aktualisieren oder uns Änderungen per E-Mail mitteilen. Nach Ablauf des Semesters wird die Information auf ILIAS von Seiten des ZIB-WiSo gelöscht. Darüber hinaus finden die Datenschutzregelungen von ILIAS Anwendung, die Sie über folgenden Link finden können: https://www.ilias.unikoeln.de/ilias/ilias.php?baseClass=ilrepositorygui&cmd=sendfile&ref_id=4521895. Eine Kopie Ihrer Daten wird vom ZIB-WiSo für fünf Jahre gespeichert, um verloren gegangene Leistungsnachweise auf Anfrage zu einem späteren Zeitpunkt erstellen zu können.

Wenn Sie Ihre Information einsehen oder ändern lassen möchten, Fragen zu Ihren Informationen haben oder Ihre Zustimmung zu dieser Erklärung widerrufen möchten, können Sie uns dies per E-Mail an wirtschaftsenglisch@wiso.uni-koeln.de mitteilen.

Wenn Sie den obigen Informationen nicht zustimmen, ist eine Anmeldung zum Kurs nicht möglich.

Die Kontaktinformationen fürs ZIB-WiSo sind:

Diana Hehle
Zentrum für Internationale Beziehungen (ZIB)
Wirtschafts- und Sozialwissenschaften Fakultät (WiSo-Fakultät)
Universität zu Köln
Albertus-Magnus-Platz
50923 Köln
E-Mail: wirtschaftsenglisch@wiso.uni-koeln.de
Website: <http://www.international.wiso.uni-koeln.de/international-at-home/business-english/>

Die Kontaktdaten unseres Kooperationspartners sind:

Tobias Schrempp
Englisches Institut Köln SCHOOL OF ENGLISH GmbH & Co. KG
Gertrudenstr. 24-28
50667 Köln
E-Mail: info@englisch.koeln
Website: <https://englisches-institut-koeln.de>